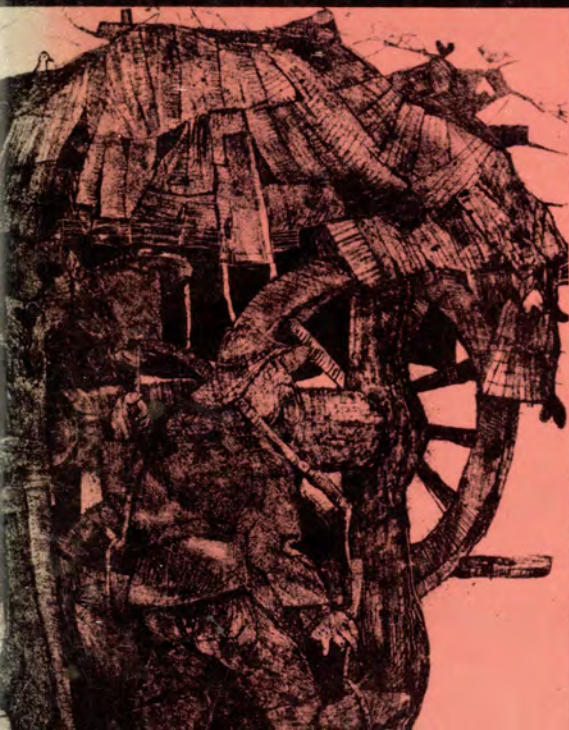


QAG Ex Cat.
1973.01
STAFF



POLISH PRINTMAKERS 1972



1/1973

POLISH PRINTMAKERS 1972

Presented by the
PRINT COUNCIL OF AUSTRALIA
in association with the
SOCIETY of the FRIENDS of the FINE ARTS
and the ORGANISING COMMITTEE of the
INTERNATIONAL PRINT BIENNALE, CRACOW

POLISH PRINTMAKERS 1972

All the more important creative centres in Poland are represented in *"POLISH PRINTMAKERS 1972"* and the work illustrates a range of differing techniques, attitudes and artistic trends.

A maintenance and fostering of the traditions of their art is clearly discernable in the black-and-white drypoints of Maria Jas and the colored productions in metal techniques of Konrad Szrednicki and Halina Chrostowska (whose newest work from the *"Rising of the Earth"* series executed in mixed technique with "relief" effects resembles wood-graining on a heavily saturated decorative black background). A similar attitude may be implied from the simplified forms of the black-and-white aquafortes of Mieczslaw Majewski, although a more poetic, almost surrealist atmosphere pervades his work.

Many much younger artists represented in the exhibition take up a similar aesthetic position. They are in the main figurative artists (e.g. Tadeusz Jackowski, Andrzej Nowacki, Leszek Różga and Jacek Gaj) interested in fantastic content with distinctly expressionistic coloring. The aquaforte-aquatints of Ryszard Osadczy, filled with minute shapes to form a strange unreal world of poetic language, and the discreetly colorful aquafortes from the series *"Journeys"* (Andrzej Pietsch) connect in their own manner with traditional graphic art.

The decoratively treated and subtle arrangements in the small format black-and-white linocuts of Józef Gielniak constitute a more individual work, and despite the presence of geometrical elements in the lithographs of Włodzimierz Kenda, they are notable for their organic allusiveness and subdued poetic atmosphere.

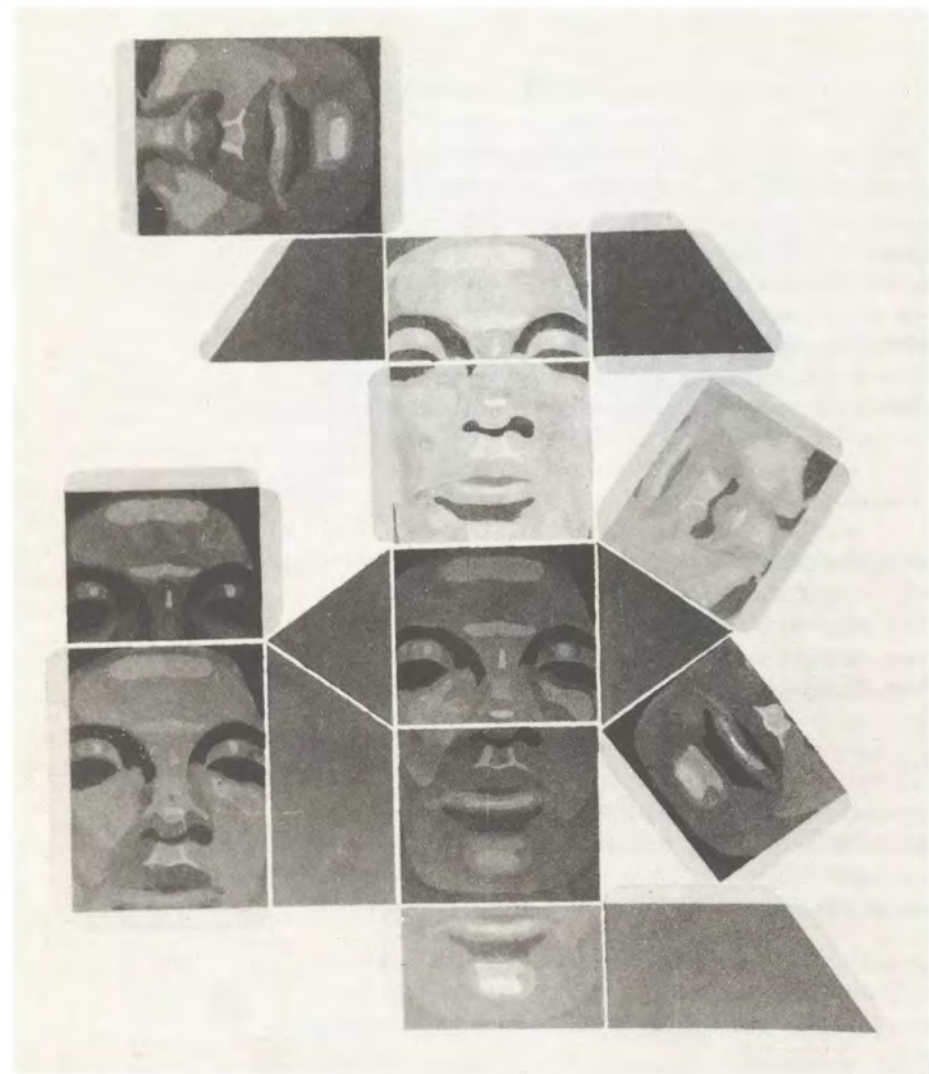
The linocuts of Marian Malina are expressionistic, although without any accents of fantasy or romantic "frenzy"; Jacek Rybczyński's prints join expressive to decorative quality, while the lithographs of Stefan Suberlak and Stanisław Wójtowicz' woodcuts lean toward folk art. The work of this last artist in particular shows how the formal values inherent in the well-developed tradition of folk woodcut in Poland have been used in a creative modern manner.

Those artists who propose new forms of duplication while enriching their work with a new content, form a separate group, in which must be included Jaromir Aleksiu whose colorful stencil prints obtain effects approaching those of pop-art. The colored large-format serigraphs of Witold Skulicz (from his series *"Sic transit gloria mundi"*) link up in a modern, almost pop-art manner with the old artistic motif *"vanitas"*. The figurative lithographs of Wojciech Krzywobłocki are concerned with problems of subject-matter and there is something of the atmosphere of propagandist graphic art in the work, while the colorful flat decorative prints of Ryszard Otręba develop the kind of allusive abstraction much seen in recent Polish art. This quality also pervades the woodcuts and linocuts of Ryszard Krzywka, whose coarsely cut geometric forms approach in a certain sense the folk woodcut.

Zbigniew Lutomski and Stanisław Fijałkowski also cultivate the woodcut, the former introducing color, the latter confining himself to black-and-white. Each shows certain affinities and formal links with Western art (in their work there is something of pop and minimal art) but at the same time they remain within the national graphic tradition by virtue of their very Polish individuality, and there are points at which they draw close to the lapidary, very economical folk woodcut. This is particularly seen in the simplified, abbreviated form-signs so characteristic of Fijałkowski.

It must be emphasised that Polish graphic output is at present passing into a period of transition and growing creative ferment. Interest is increasing in new, untraditional forms of duplication and there is a fascination with new subjects, all of which heralds radical changes in the country's creative environment. This exhibition stands at the end of a chapter, a summing-up of a creative period now coming to a close.*

*This text was condensed from a manuscript *"Contemporary Polish Graphic Art"* by Piotr Krakowski, Cracow Nov. 1971.



2

JAN JAROMIR ALEKSIUN

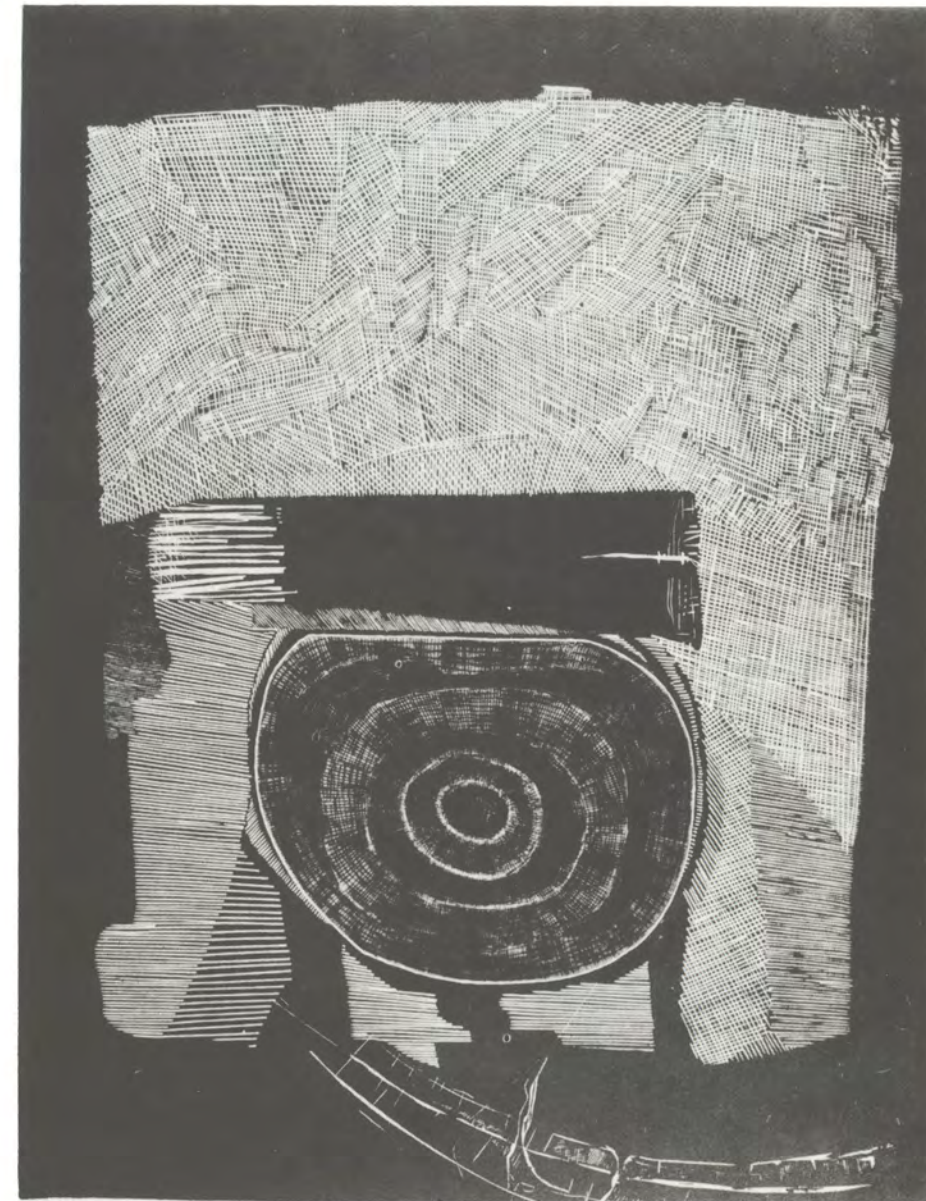
- 1 Terrorist
Color Stencil
- 2 Packing
Color Stencil

Born 1940. Studied Wrocław State Art School. Received Diploma 1966. Has exhibited in Poland and abroad. Lives in Wrocław.

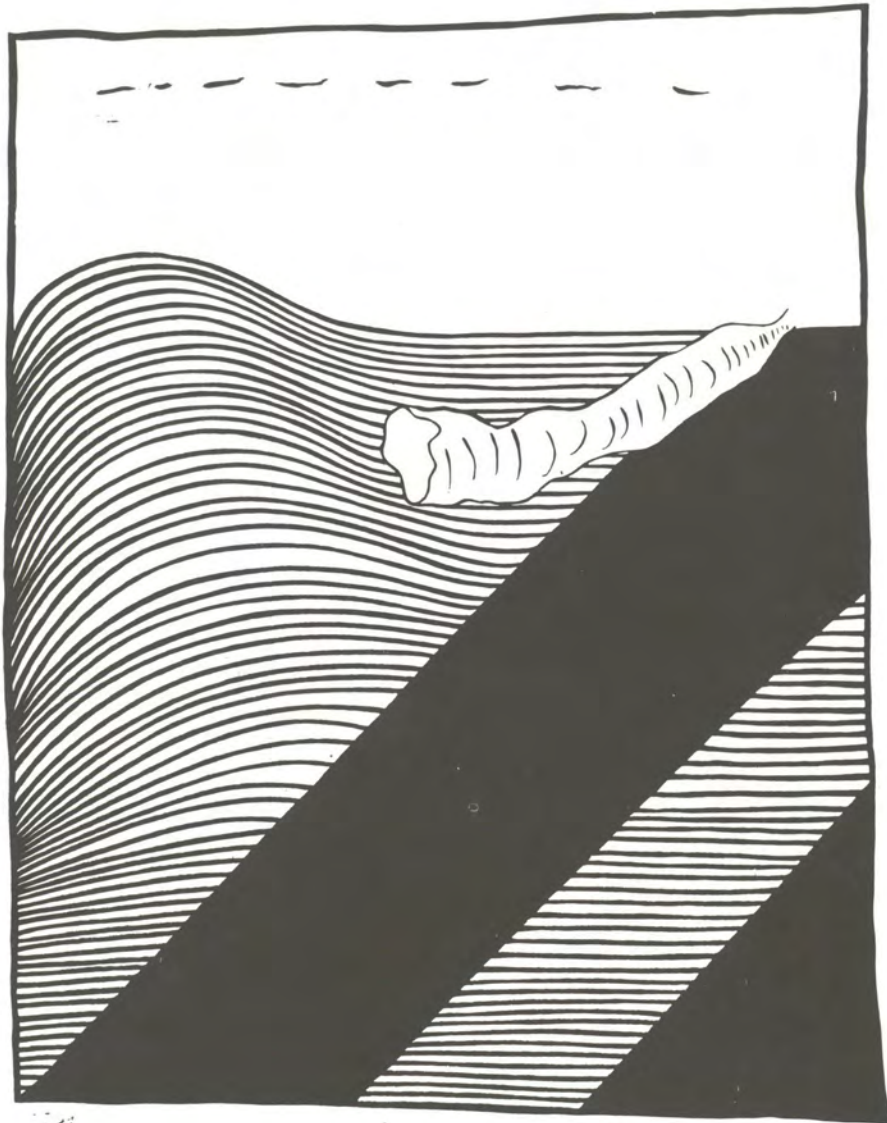
HALINA CHROSTOWSKA

- 3 The Rising of the Earth III
Mixed Media
- 4 The Rising of the Earth I
Mixed Media

Born 1929. Studied Warsaw Academy of Fine Arts. Has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad and in international exhibitions in Europe, Canada and Japan. One-man shows in Warsaw, Berlin, Helsinki, Copenhagen, Paris, Stockholm and Vienna. Received many Polish and foreign prizes and honorable mentions. Represented in museum collections in Poland, Paris, Geneva, New York, Tokyo and São Paulo. Lives in Warsaw.



4



6

STANISŁAW FIJAŁKOWSKI

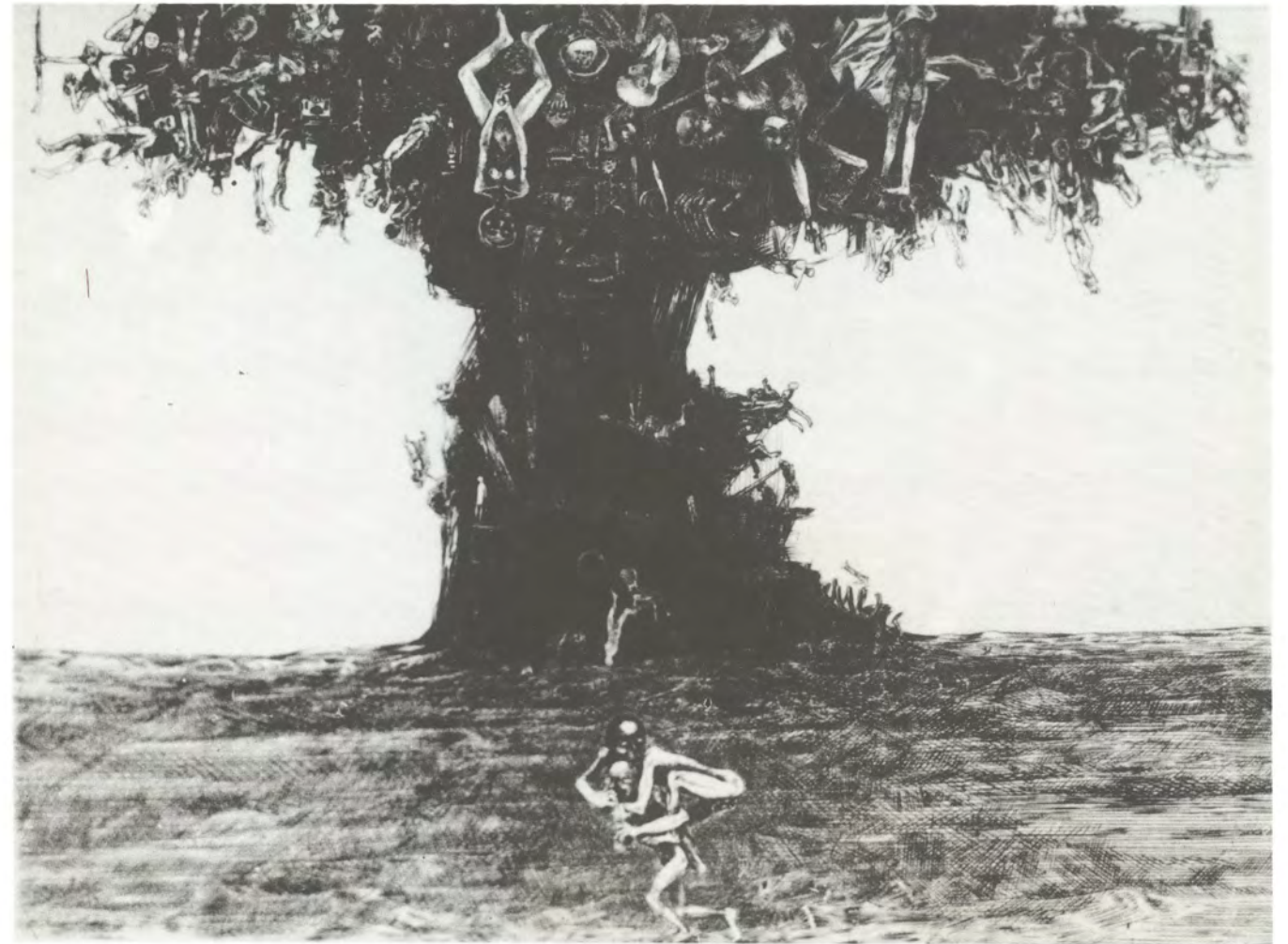
5 11. XII. 1970

Linocut

6 15. I. 1971

Linocut

Born 1922. Has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad and in international exhibitions in Europe, Japan and U.S.A. One-man shows in Poland, Paris and Graz. Received many awards and honorable mentions. Lives in Łódź.



8

JACEK GAJ

7 Dance
Copperplate

8 Tree
Copperplate

Born 1938. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Has participated in many exhibitions in Poland and abroad and in international exhibitions in Europe, South America and Japan. Received numerous national and international prizes. Represented in State collections in Poland and in Dresden, Skopje, Geneva, Stockholm and London as well as in public and private collections. Lives in Cracow.



9

JÓZEF GIELNIAK

9 Autumn in Bukowiec
Linocut

10 Sanatorium IV
Linocut

Born 1922. Since 1956 has participated in exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe, Japan, U.S.A., South America and Canada. Lives Bukowiec Sanatorium, Lower Silesia.



12

EDWARD HABDAS

11 Allegory of the Sea II
Color Lithograph

12 From the series Life
Color Lithograph

Born 1939. Studied Łódź State Art School. Received Diploma 1964. Has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe, Canada and Brazil. Received many awards and honorable mentions. Represented in State collections in Poland, and in collections in Italy and Brazil. Lives in Łódź.



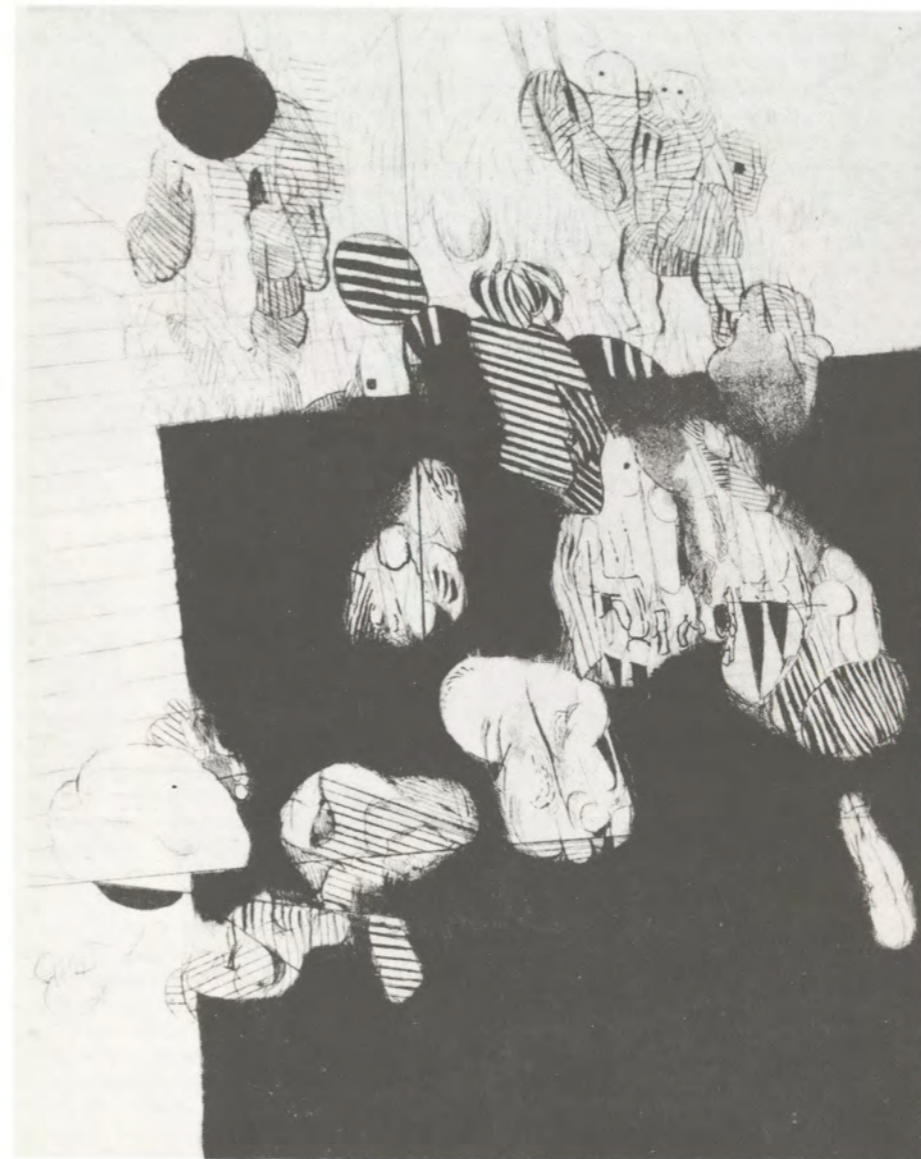
14

TADEUSZ JACKOWSKI

13 Recollection I
Color Aquatint

14 Recollection II
Color Aquatint and Etching

Born 1936. Studied Cracow Academy of Fine Arts and Ecole Nationale Superieure des Beaux-Arts, Paris. Has exhibited in Poland, Europe, South America, Japan and Canada. One-man shows in Poland, Lausanne, Vienna and Holstebro. Received awards and honorable mentions in Poland and abroad. Represented in art museums in Poland, Sweden, Denmark and Jugoslavia. Lives in Cracow.



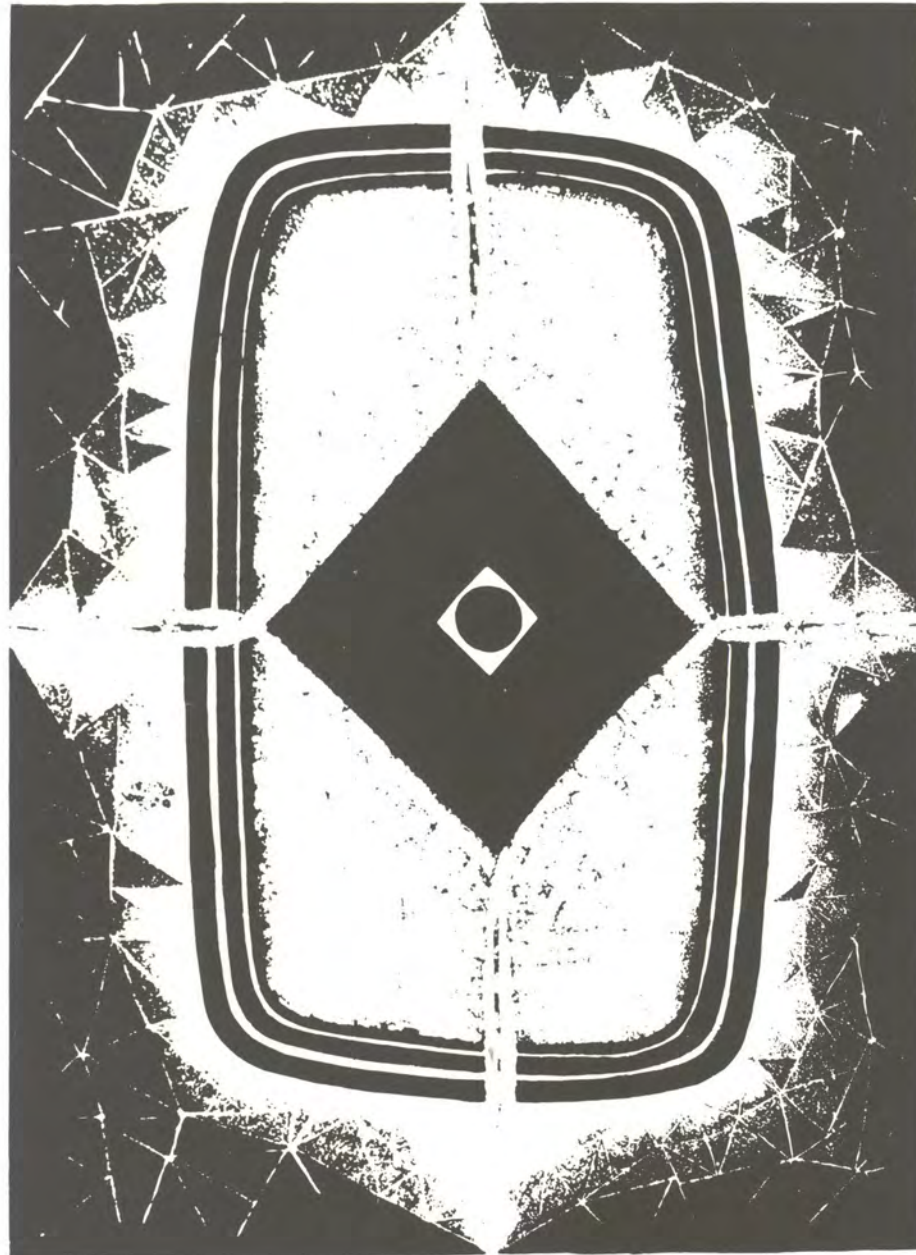
16

MARIA JAS
(Łuszczkiewicz—Jastrzębska)

15 In the Net
Drypoint

16 Twilight
Drypoint

Studied Warsaw Academy of Fine Arts. Received Diploma 1954. Has participated in many exhibitions in Europe, Algeria, Turkey, Tunisia, Cuba, Japan and Mexico and in international exhibitions in Europe, U.S.A., Canada, Japan etc. One-man shows in Warsaw and Vienna. Has received prizes in Poland and abroad. Represented in Polish and foreign museums (Austria, Italy, Jugoslavia) and in private collections in Spain, Sweden, Italy and U.S.A. Lives in Warsaw.



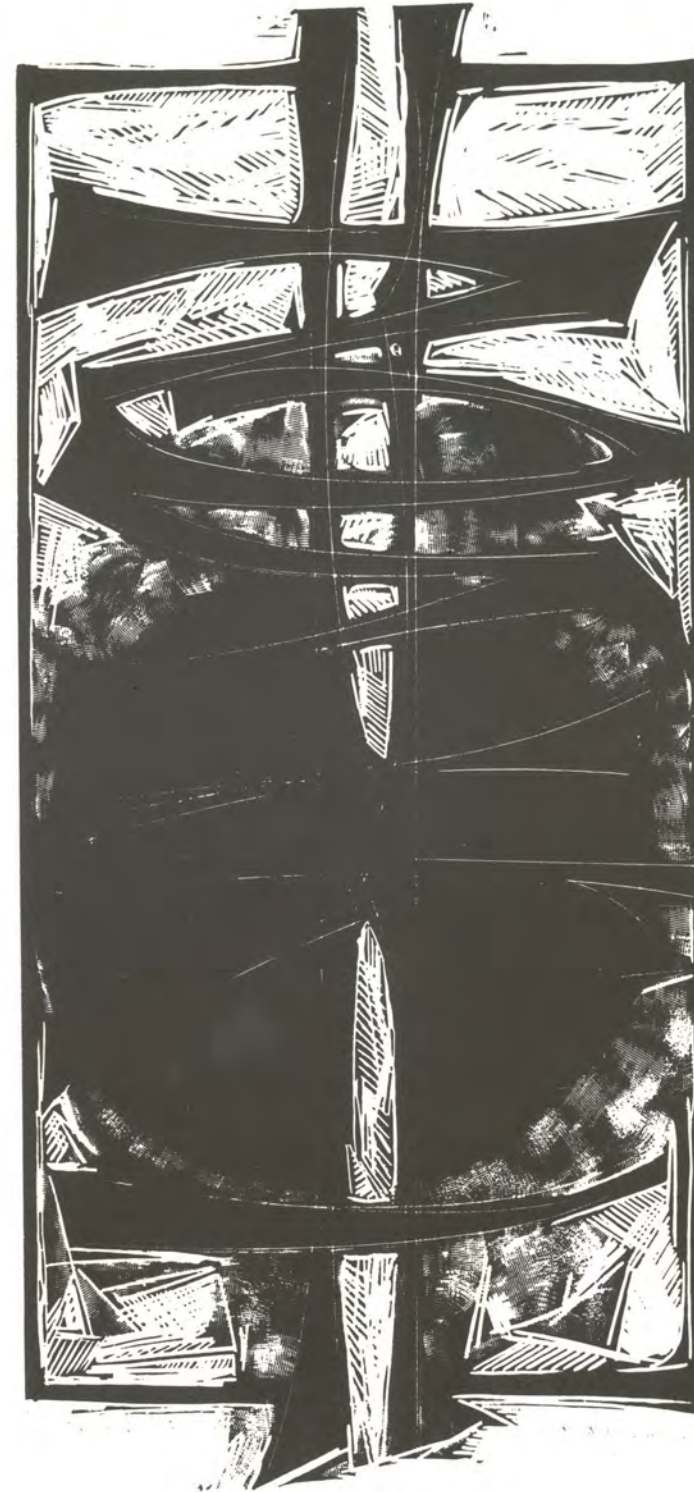
18

WŁODZIMIERZ ANDRZEJ KENDA

17 Sleepy Sailing-Ship
Lithograph

18 In Bonds
Lithograph

Born 1944. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1969. Has participated in national and international exhibitions in Poland, Mexico, France and Japan. Lives in Katowice.



19

RYSZARD KRZYWKA

19 The Tropics II
Linocut

20 Passage
Wood Engraving

Born 1925. Studied at Fine Arts Department, University of Toruń. Participated in numerous exhibitions in Europe, Japan, U.S.S.R., Cuba, U.S.A., South America, India, Turkey and in international exhibitions. Has held a number of one-man shows in Poland. Represented by work in State collections in Poland, in collections in Liverpool, Stockholm, Cambridge and in private collections at home and abroad. Lives in Toruń.



21

WOJCIECH KRZYWOBŁOCKI

- 21 Chute
Lithograph
- 22 Packet
Lithograph

Born 1938. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1965. Has participated in numerous national exhibitions in Poland and in international exhibitions in Europe, Cuba, Nigeria, Venezuela, U.S.A. and Buenos Aires. Has also exhibited in Europe, Japan and Mexico. One-man shows in Poland. Received many Polish and foreign awards. Represented in private and museum collections at home and abroad. Lives in Cracow.

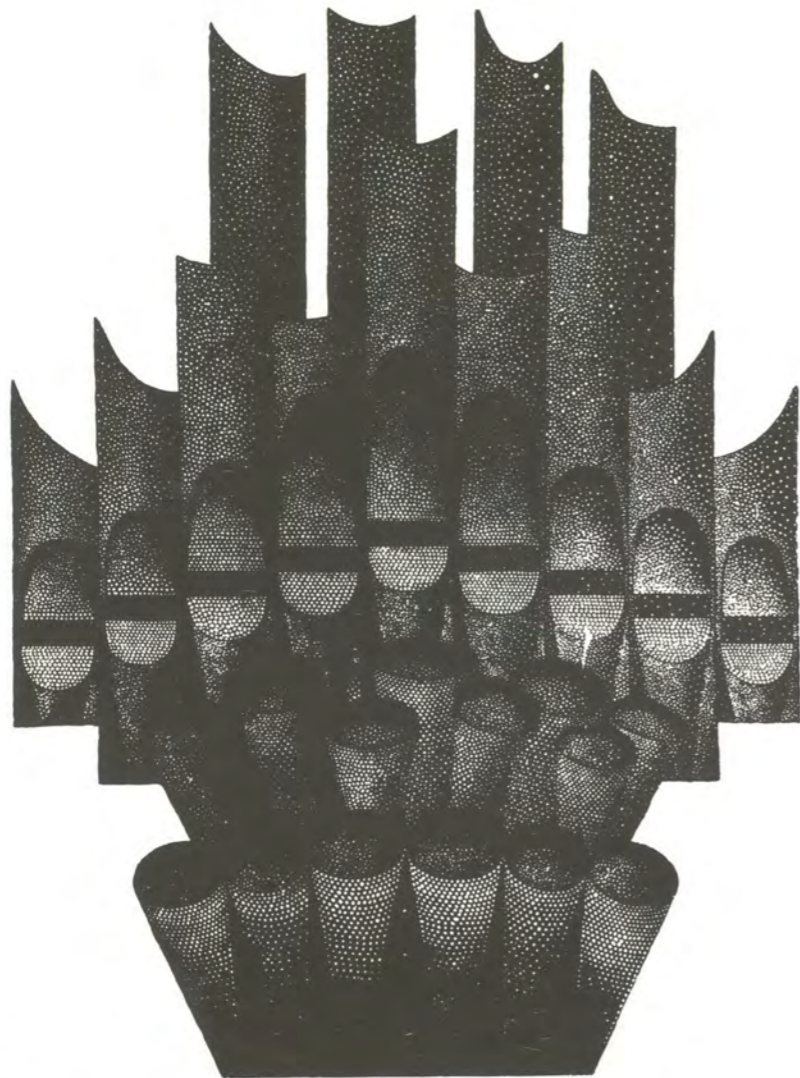
ZBIGNIEW LUTOMSKI

- 23 Tactisme X
Color Wood Engraving
- 24 Tactisme XII
Color Wood Engraving

Born 1934. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1960. Has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe, Japan etc. Has held one-man exhibitions in Poland, and has received many Polish awards and honorable mentions. Lives in Cracow.



23



25

MIECZYŚLAW MAJEWSKI

- 25 Organ
Etching
- 26 Print II
Etching

Born 1915. Studied Warsaw Academy of Fine Arts. Since 1946 has participated in a number of exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe and Canada. One-man shows in Poland, Sofia and Vienna. Received many Polish and foreign awards and honorable mentions. Represented by work in Polish museums, foreign museums (Dresden, Rotterdam, Vienna) and in private collections. Lives in Warsaw.



28

MARIAN MALINA

- 27 Atalanta
Linocut
- 28 Eavesdropping
Linocut

Born 1922. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1955. Has participated in a number of exhibitions of Polish art abroad, and in international exhibitions in Europe, Japan, North and South America. Numerous one-man shows in Polish centres and in Berlin, Budapest, Prague, Sofia and Vienna. Received many Polish and foreign awards and honorable mentions. Represented in museums in Poland, Brazil, Belgium, Japan, Yugoslavia, Cuba, Canada, Sweden, Italy, U.S.A. and in private collections. Lives in Sosnowiec.



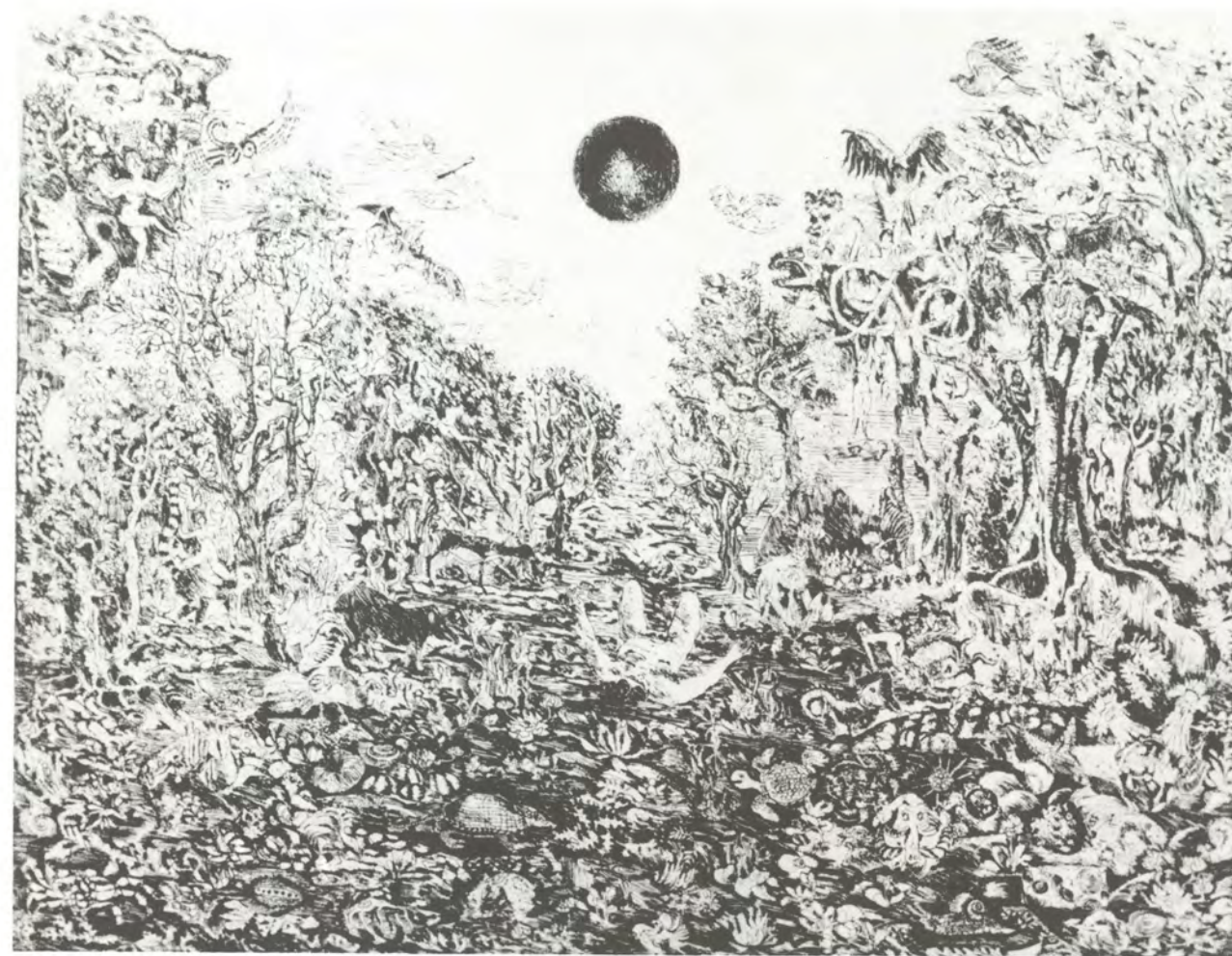
30

ANDRZEJ NOWACKI

29 Disclosure
Etching

30 Mirror
Etching

Born 1938. Studied Gdańsk State Art School. Received Diploma 1963. Has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe, Japan etc. Has held a number of one-man shows in Poland and in Amsterdam, Rotterdam, Vilna and Aalborg. Received many prizes and honorable mentions. Represented in museum collections in Poland, Holland, Austria, U.S.A., Canada, W. Germany and Denmark. Lives in Bydgoszcz.



32

RYSZARD OSADCZY

31 Two Earths
Etching and Color Aquatint

32 Wonders of the Garden
Etching

Born 1931. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1957. Has participated in many exhibitions in Poland and in international exhibitions in Europe, Japan, U.S.A., Ceylon etc. Received a number of awards and honorable mentions. Represented in museum collections in Poland, Czechoslovakia, Yugoslavia, U.S.S.R., Switzerland, Sweden and France. Lives in Katowice.

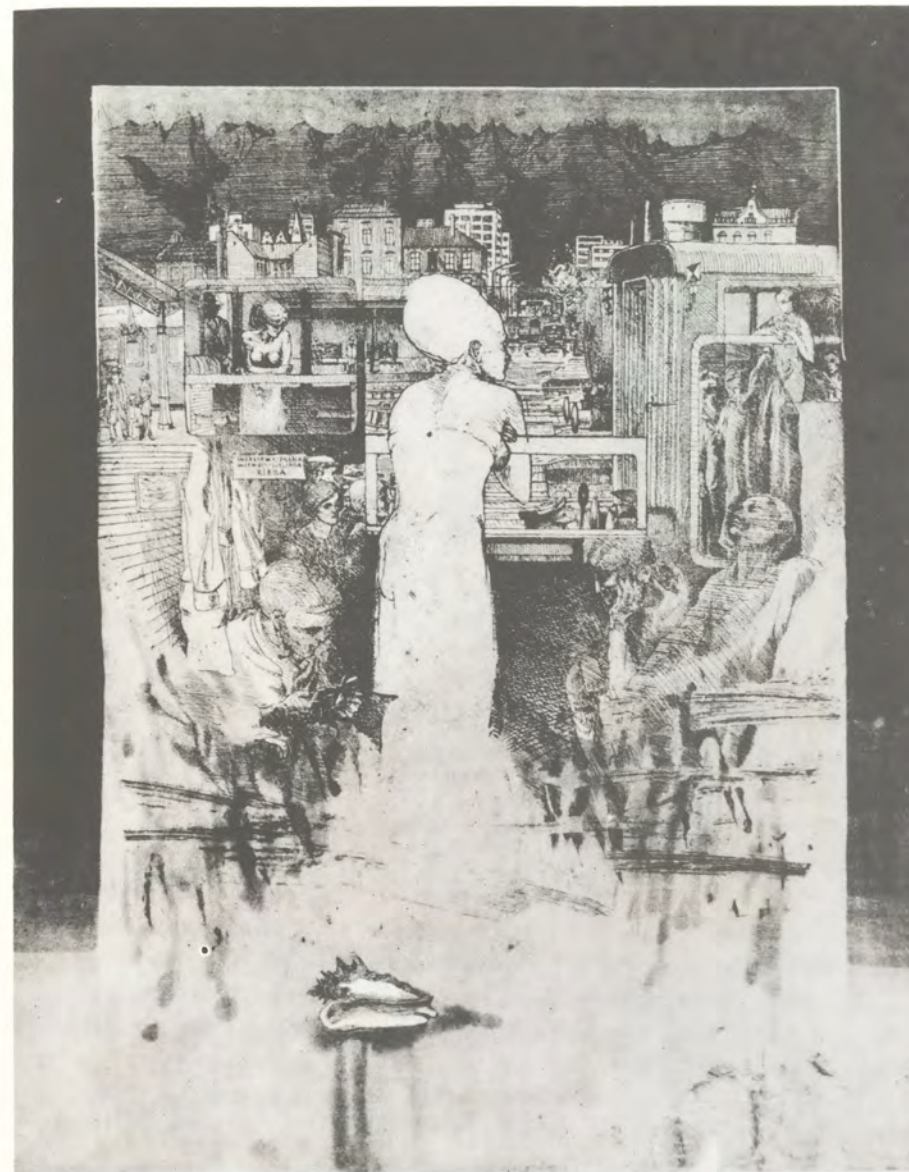


RYSZARD OTRĘBA

33 Happening II
Serigraph and Plastercut

34 Summer in the Mountains
Serigraph

Born 1932. Studied Cracow Academy of Fine Arts, 1953–59, and Pratt Institute, New York 1966–67. Has participated in exhibitions in Europe, Japan, Canada, Cuba, Mexico, Nigeria, U.S.A. etc., and also in international exhibitions in Poland and abroad. Has held one-man shows in Poland and East Germany. Awarded a number of prizes and honorable mentions. Represented by work in museums in Poland, Stockholm, New York, Washington and Philadelphia. Lives in Cracow.



ANDRZEJ PIETSCH

35 Journey to the South
Etching

36 Wonderful Journey
Etching

Born 1932. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1958. Has participated in exhibitions in Poland and abroad, and also in international exhibitions in Europe, Japan and South America. One-man shows in Poland, Lausanne, Copenhagen, Trondheim, Vienna, Amsterdam and Haarlem. Received numerous awards in Poland and abroad. Lives in Cracow.



37

ŁUKASZ ROGIŃSKI

37 The Sea
Color Linocut

38 The Wave
Color Linocut

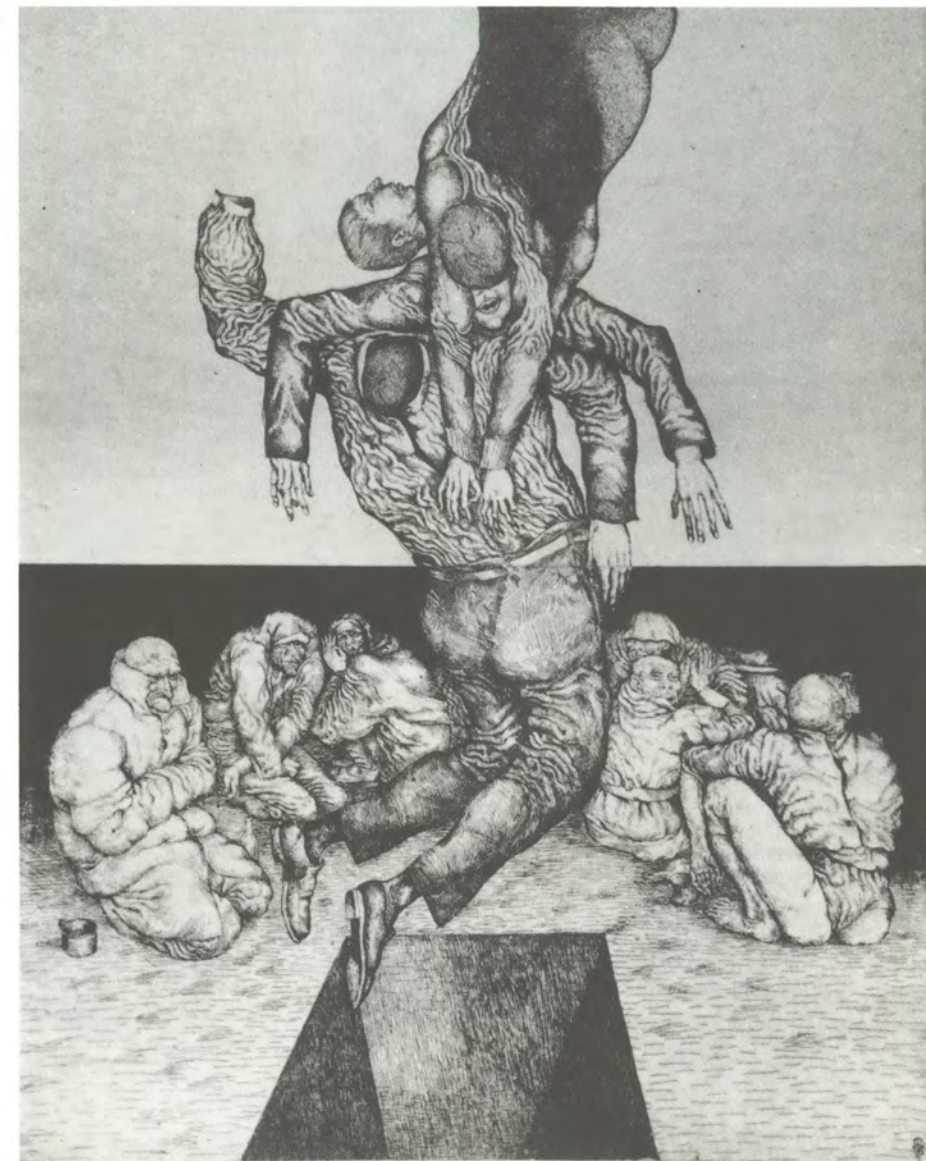
Studied Gdańsk State Art School. Received Diploma 1960. Has participated in many exhibitions of Polish art at home and abroad, and in international exhibitions in Poland, Stockholm, Montreal, Rostock, Lagos, etc. Has received many prizes. Represented by work in museums in Poland. Lives in Gdańsk.

LESZEK ROZGA

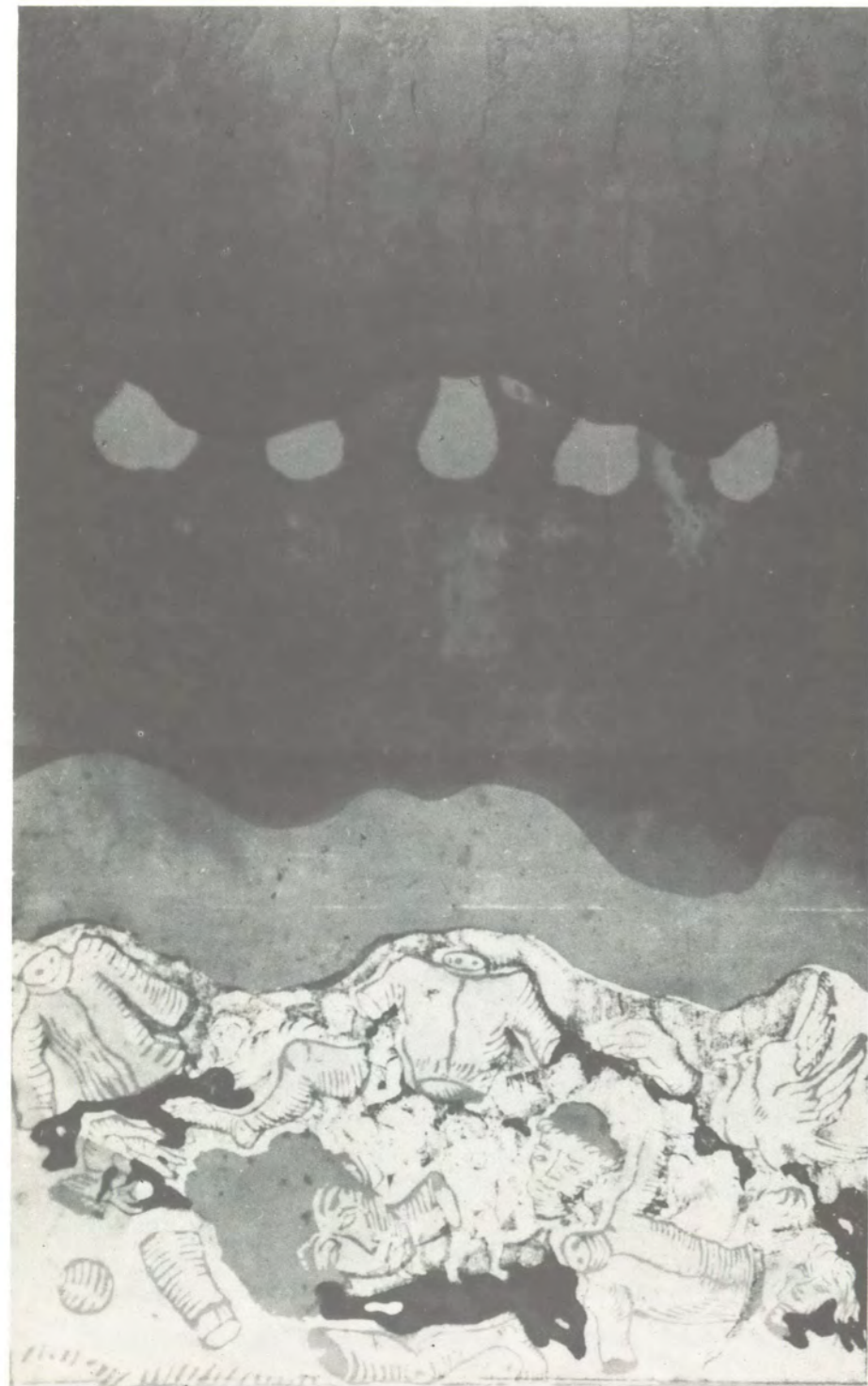
39 Penetration VIII
(or One Talking to Another)
Etching and Aquatint

40 Penetration X
(or Levitation)
Color Etching

Born 1924. Studied Łódź State Art School, Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1954. Has Participated in numerous exhibitions in Poland and abroad and in international exhibitions in Europe, Japan, Canada etc. One-man shows in Poland and Vienna. Prizewinner in many competitions, etc. Represented in museums in Poland and abroad, also in private collections. Lives in Zgierz.



40



42

JACEK RYBCZYNSKI

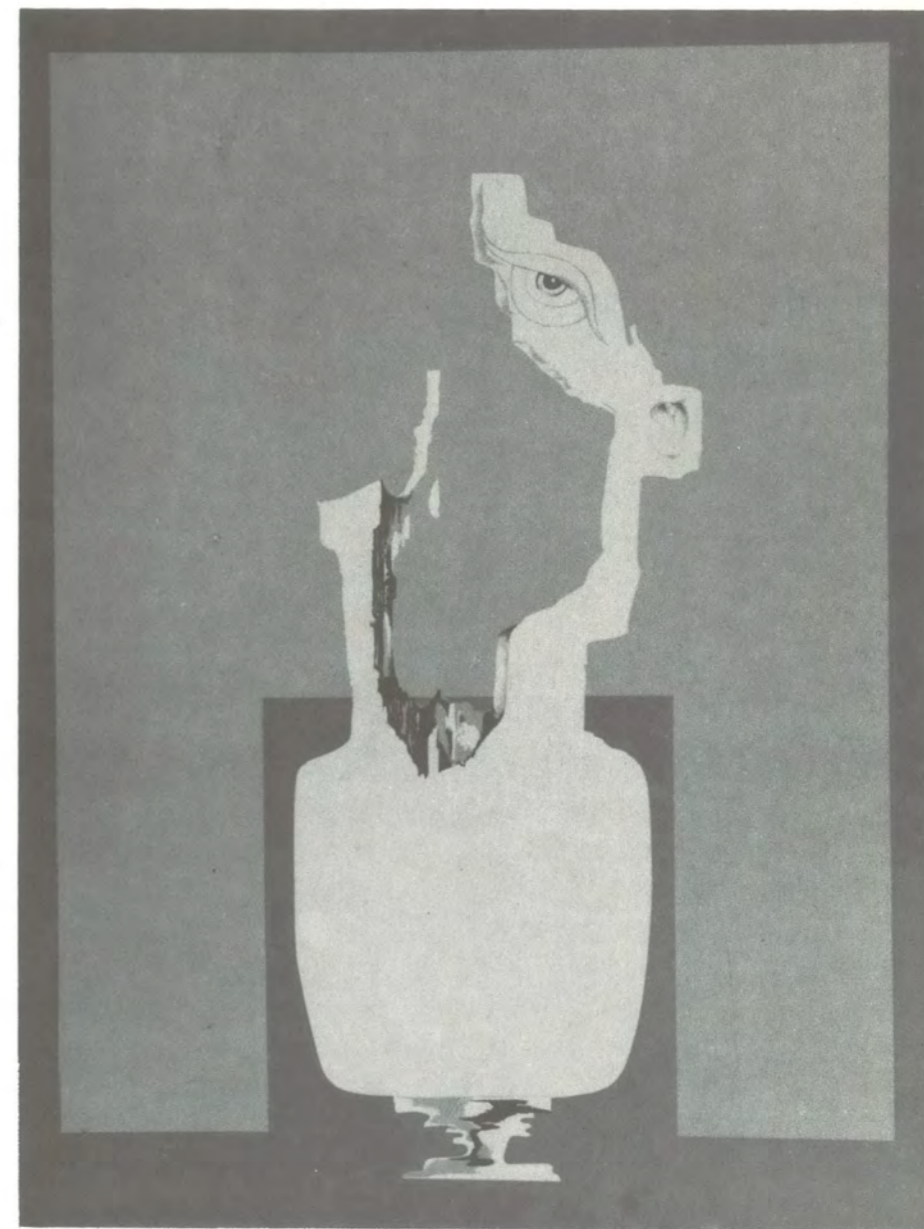
- 41 Reflections
Color Aquatint
- 42 Moods B
Mixed Media

Born 1939. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1965. Has participated in numerous international exhibitions in Poland, and in exhibitions of Polish art in Europe and Canada. One-man exhibitions in Poland. Received many awards and honorable mentions. Represented in collections in Poland and abroad. Lives in Puszczykowo.

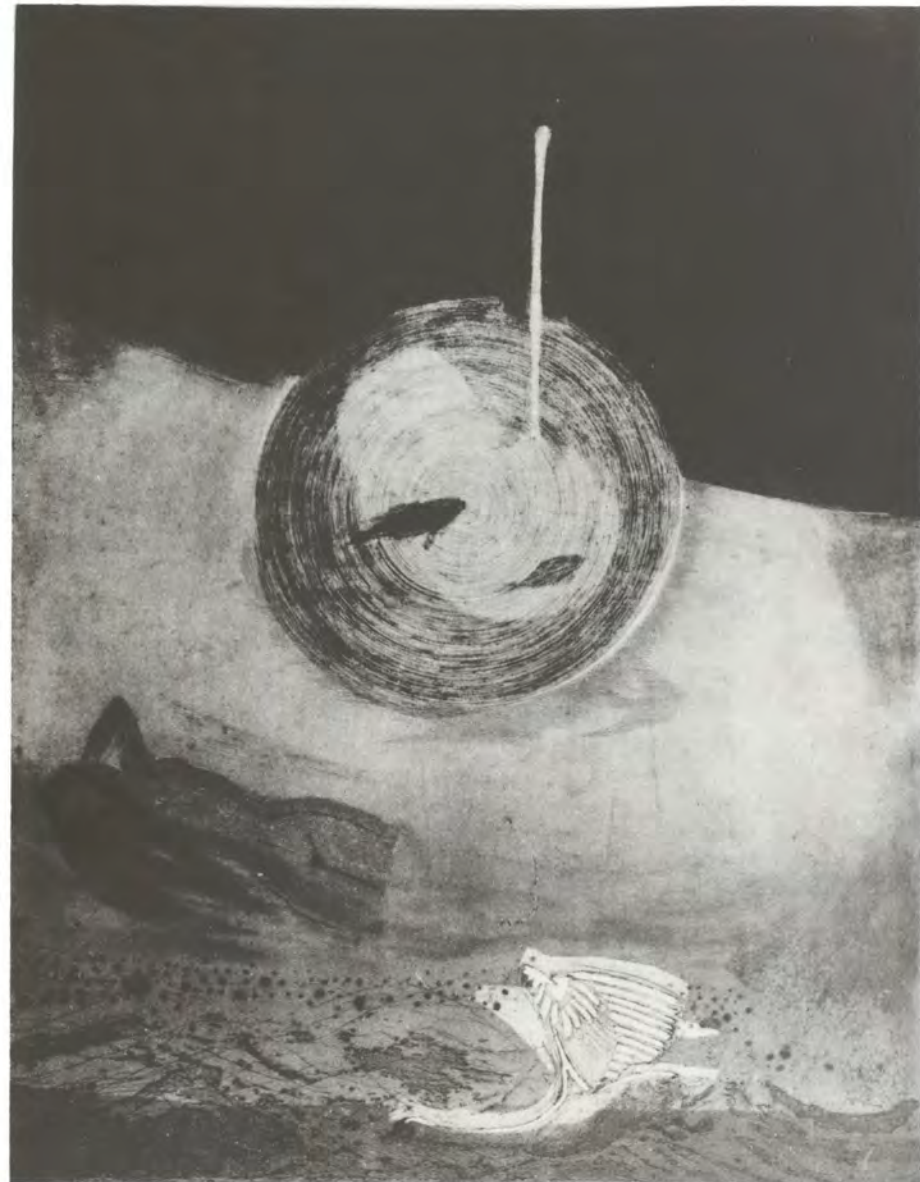
WITOLD SKULICZ

- 43 Sic Transit Gloria IC
Serigraph
- 44 Sic Transit Gloria IIB
Serigraph

Born 1926. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Has participated in many exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe. His prints have been included in numerous exhibitions in Europe and North and South America. One-man show in Vienna. Lives in Cracow.



43



46

KONRAD SRZEDNICKI

45 Images
Color Etching and Aquatint

46 Leda
Color Etching and Aquatint

Studied Warsaw Academy of Fine Arts. Honorary member of Academy of Art, Florence. Since 1929 has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad, in international exhibitions in Europe, Japan, Brazil, Canada etc. Has received many Polish and foreign prizes. Represented in museum and private collections in Poland and abroad. Lives in Cracow.

STEFAN SUBERLAK

47 Mountaineer II
Lithograph

48 The Well II
Lithograph

Born 1928. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Honorary member Academy of Art, Florence. Has participated in numerous exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Europe, Iceland, China, Japan, Ceylon, North and South America, Turkey, Mongolia and U.S.S.R. Received many Polish and foreign prizes. Many one-man shows in Poland, Rio de Janeiro, New York, Ljubljana, Vienna, Ostrava, Berlin, Prague, Oberhausen and Zurich. Represented in museum and private collections in Poland and abroad. Lives in Katowice.



47



STANISŁAW WÓJTOWICZ

49 The Flower of Life
Color Woodcut

50 Man II
Color Woodcut

Born 1920. Studied Cracow Academy of Fine Arts. Received Diploma 1947. Has participated in many exhibitions in Poland and abroad, and in international exhibitions in Japan, Europe, North and South America and Cuba. One-man shows in Cracow, Vienna, Prague, Berlin, Sofia and Skopje. Has received many awards and honorable mentions in Poland and abroad. Represented by work in museums and private collections in Poland, Yugoslavia, Britain, U.S.A., Japan, Canada, Sweden, Mexico, Denmark, West Germany, Austria, Norway, and Switzerland. Lives in Cracow.

PRINT COUNCIL OF AUSTRALIA